



Originele gebruiksaanwijzing

Traverse

Type TBB, TBB-E, TBB-W



BAUER Südlohn GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

www.bauer-suedlohn.de
www.geotainer.com

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd voor BAUER Südlohn GmbH. Deze is bestemd voor onderhouds- en bedieningspersoneel. De teksten, foto's en tekeningen in deze gebruiksaanwijzing mogen noch volledig, noch deels

- worden vermenigvuldigd,
- verspreid of
- voor andere doeleinden ongevoegd worden gebruikt of aan anderen worden meegedeeld.

Voor elk andere gebruik is van tevoren schriftelijke toestemming van BAUER Südlohn GmbH nodig. In geval van overtreding geldt § 106 UrhG (Duitse wet op auteurs- en aanverwante octrooirechten). Elk misbruik is strafbaar.

Intern gebruik is toestaan aan de exploitant van de machine in verband met de exploitatie van de machine.

© Bauer GmbH 2019

Geschiedenis

			BKL
V1.1	17-1-2019	2 Klantversie / publicatie	BKL
V1.0	11-1-2019	Klantversie	BKL, cesitec GmbH, Bochumer Str. 217, Duitsland D-45886 Gelsenkirchen, Tel.: +49 (0)209 15519 104
Versie	Datum	Reden/omvang van de revisie	Verantwoordelijke per- soon

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Inhoudsopgave

	Pagina
1 Belangrijke aanwijzingen.....	4
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing.....	4
1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen	4
1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen.....	5
1.4 Garantie en aansprakelijkheid.....	5
2 Veiligheid van de machine.....	5
2.1 Definities.....	5
2.2 Waarschuwingaanwijzingen, symbolen en markeringen	6
2.3 Veilig werken met de machine	8
3 Beschrijving van het Traverse type TBB, TBB-E, TBB-W	12
3.1 Correct gebruik	12
3.2 Ondeskundig gebruik.....	12
3.3 Beschrijving Traversen	13
3.4 Technische gegevens.....	14
4 Opbouw en ingebruikname	15
5 Werking	15
5.1 Veiligheidsaanwijzingen.....	15
5.2 Transport van big-bags	16
6 Storingen zoeken en verhelpen.....	19
7 Onderhoud en reparatie.....	19
7.1 Veiligheid.....	19
7.2 Onderhoud	19
7.3 Onderhoud en reparatie.....	20
8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer	20
9 Lijst met vervangende onderdelen.....	21
10 Appendix	21
10.1 Conformiteitsverklaring	21

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



1 Belangrijke aanwijzingen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

- De gebruiksaanwijzing moet voor aanvang van alle werkzaamheden zorgvuldig worden gelezen en in de directe omgeving van de installatie altijd toegankelijk voor het erkende personeel worden bewaard. De exploitant van het hefgereedschap bepaalt, wie als gebruiker erkend is.
- De gebruiksaanwijzing geeft informatie over:
 - Weergave van gevaren en aanwijzingen voor het veilige werken met het HG,
 - correct gebruik van het HG
 - de constructie en de beschrijving,
 - de werking van het HG,
 - maatregelen voor het tot stand brengen van de bedrijfsklare toestand en de bedrijfsveiligheid,
 - de bediening van het HG,
 - het onderhoud en de controle van het HG.
- De gebruiksaanwijzing is bestanddeel van de machine en moet derhalve samen met de machine worden geleverd.
- Afbeeldingen kunnen voor een betere uitleg van de toestand niet op schaal en afwijkend van de daadwerkelijke uitvoering worden weergegeven.

1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen



Aanwijzing

Het aanwijzingensymbool wordt gebruikt om informatie over de werking en bediening van HG te markeren en geeft nuttige tips, aanbevelingen en informatie voor een efficiënte, zuinige en storingsvrije werking.

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende afkortingen gebruikt:

Afkorting	Betekenis
BAUER	BAUER Südlohn GmbH
HG	Hefgereedschap
PBM	Persoonlijke beschermingsuitrusting

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende vormgevingskenmerken gebruikt:

Symbool	Betekenis
(1)	genummerde handelingen
⇒	resultaat na uitvoering van handelingen
\$	Opsomming
-	Opsomming, subgroep
<i>Tekst cursief</i>	Markeert voorwaarden waaraan door een handelingsbeschrijving moet worden voldaan

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Symbool	Betekenis
Hfdst. Nummer + titel	Verwijst naar een hoofdstuk van deze gebruiksaanwijzing of naar een eveneens geldend document

In deze gebruiksaanwijzing worden waarschuwingsaanwijzingen als volgt weergegeven:

Elk signaalwoord heeft een achtergrondkleur (rood, oranje, geel) die bij het risico van de gevaarlijke situatie past.

SIGNAALWOORD !

Waarsch.-
symbool
opt. PBM-
symbool(-
bolen)

Soort, bron, oorzaak van gevaar

Gevolgen bij negeren

- Maatregelen om het gevaar te voorkomen, verboden

1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen

De onderhavige HG is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. De conformiteit van de machine met de EU-richtlijnen en normen wordt bevestigd met de CE-verklaring.

1.4 Garantie en aansprakelijkheid



Aanwijzing

De conformiteit volgens machinerichtlijn 2006/42/EG en de CE-markering volgens machinerichtlijn 2006/42/EG worden ongeldig als eigenmachtige modificaties aan de component of de modules ervan worden uitgevoerd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade op basis van het negeren van deze gebruiksaanwijzing.

2 Veiligheid van de machine



Aanwijzing

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan bij het gebruik gevaar voor leven en gezondheid van de gebruiker of derden en schade aan resp. belemmeringen van de machine of andere materiële schade ontstaan.

2.1 Definities

2.1.1 Waarschuwing

Een waarschuwingsaanwijzing wordt geplaatst om voor een situatie te waarschuwen die letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



2.1.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Als het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is vereist, wordt daarop gewezen door extra symbolen in de waarschuwingsaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing en de productveiligheidslabels/veiligheidstekens op de machine.

2.2 Waarschuwingsaanwijzingen, symbolen en markeringen

2.2.1 Waarschuwingsaanwijzingen begrijpen



⚠ GEVAAR!

... wijst op een gevaarlijke situatie met hoog risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt voorkomen.



⚠ WAARSCHUWING!

... wijst op een gevaarlijke situatie met gemiddeld risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG!

... wijst op een gevaarlijke situatie met laag risico, die gering of matig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



LET OP

... wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben, wanneer deze niet wordt vermeden.

2.2.2 Waarschuwingssymbolen begrijpen

Afhankelijk van het type gevaar kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Algemene waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor zwevende last!

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Waarschuwing voor gevaar voor kneuzingen!



Waarschuwing voor letsel aan de hand!



Waarschuwing voor hindernissen op de vloer!

2.2.3 Symbolen persoonlijke beschermingsmiddelen

Afhankelijk van het toepassingsgebied kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Helm dragen!



Handschoenen dragen!



Veiligheidsschoenen dragen!



Gebruiksaanwijzing lezen!

2.2.4 Overige tekens



Aanslagpunten in acht nemen!

2.3 Veilig werken met de machine

In het volgende hoofdstuk "Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen" worden de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen genoemd, die voor alle levensfasen van de machine van toepassing zijn. Hiervan uitgezonderd zijn de waarschuwingsaanwijzingen die direct aan een activiteit zijn toegewezen.

2.3.1 Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen

Aanwijzingen voor de exploitant

Deze gebruiksaanwijzing moet bij de gebruikslocatie van het HG makkelijk bereikbaar en te allen tijde leesbaar worden bewaard.

Bij alle werkzaamheden met het HG dient de lokale regelgeving voor ongevalpreventie te worden nageleefd. Verder moeten de DGUV-regels in acht worden genomen, hier in het bijzonder DGUV 100-500, hoofdstuk 2.8, en DGUV-informatie (ze horen tot de stand van de techniek) resp. de toepasselijke nationale regelgeving.

Aan het HG werkzame personen moeten ouder dan 18 jaar zijn en met de werking en het gebruik van het HG, evenals met de van het HG uitgaande gevaren vertrouwd zijn.

De betreffende personen moeten volgens de taakstelling zijn geïnstrueerd en de gebruiksaanwijzing, evenals de in aanmerking komende bedrijfsaanwijzingen kennen. In het bijzonder de volgende kennis en vaardigheden moeten aanwezig zijn:

- schatten van het gewicht van de last,
- schatten van het zwaartepunt van lasten,
- kennis over beschikbare aanslagmiddelen,
- draagvermogen van aanslagmiddelen afhankelijk van aantal strengen, aanslagwijze en hellingshoek,
- aantal geschikte aanslagmiddelen,
- beveiliging tegen onbedoeld loskomen van de last,
- gedrag bij het aanslaan, heffen en transport,
- signalering,
- vermijden van schade aan aanslagmiddelen,
- gedrag bij neerzetten en losmaken van aanslagmiddelen,
- bewaren van aanslagmiddelen.

De exploitant is verantwoordelijk voor voldoende verlichting op de werk- en transportvlakken!

Bij bijgekochte onderdelen de gegevens van de fabrikant opvolgen!

Het HG is berekend op maximaal 16000 lastwisselingen. Met het bereiken van het aantal lastwisselingen moet het HG buiten bedrijf worden gesteld en worden afgevoerd naar de sloop of, indien mogelijk, compleet worden gereviseerd.

Aanwijzingen voor de gebruiker

Het HG voor gebruik controleren op gebreken, bijv. vervormingen, scheuren, breuken, onvolledige markeringen.

Het HG mag alleen voor de aangegeven vormen en geometrieën van lasten worden gebruikt, zie hfdst. 3.1 *Correct gebruik*.

De aangegeven draagkracht mag niet worden overschreden, zie hfdst. 3.4 *Technische gegevens*.

Draagkracht en aanslagwijze van alle aanslagmiddelen en toebehoren moeten volgens de technische gegevens van het HG worden gekozen.

Aanslag- en hefmiddelen moeten beschermd worden opgeslagen tegen weersinvloeden en agressieve stoffen, voor zover door deze invloeden de veiligheid kan worden aangetast.

HG en aanslagmiddel met mechanische beschadigingen, vervormingen mogen niet verder worden gebruikt. Toegelaten verminderingen van de dwarsdoorsnede zie DGUV 100-500, hfdst. 2.8, resp. de landspecifieke regelgeving.

HG is alleen bestemd voor verticaal heffen, schuin trekken is verboden.

Bij het verrijden van het HG moeten schommelen of stoten tegen voorwerpen of gebouwdelen worden uitgesloten.

Big-bags: Het aantrekken tegen voorwerpen, bijv. bij zich bewegende goederen, dient te worden vermeden, omdat hierdoor hogere belastingen kunnen optreden en mogelijk het draagvermogen wordt overschreden.

Heffen en transport van lasten met speciale gevaren

Zie hiervoor ook DGUV 100-500, hfdst. 2.8, Nr. 3.10 (D), resp. landspecifieke regelgeving.

Gevaarlijke stoffen zijn stoffen en voorwerpen die bij ongevallen of bij ondeskundige behandeling tijdens het transport risico's kunnen veroorzaken voor mensen, dieren of milieu. Dit kunnen zijn:

- ontplofbare stoffen en voorwerpen; met ontplofbare stoffen geladen voorwerpen; lucifers, vuurwerk en soortgelijke materialen,
- verdichte, vloeibare en onder druk opgeloste gassen,
- brandbare vloeistoffen,
- brandbare vaste stoffen; zelfontbrandende stoffen; stoffen die in contact met water brandbare gassen ontwikkelen,
- Ontvlammen (oxiderend) werkend stoffen; organische peroxide,
- giftige, onwel makende en infectueuze stoffen,
- radioactieve stoffen,
- bijtende stoffen,
- overige gevaarlijke stoffen en voorwerpen.

Hierbij moet gelet worden op:

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



- ⇒ hefmiddelen gebruiken die geen beschadiging veroorzaken van de verpakking bij het optillen, transporteren of neerzetten, bijv. bij het transport van gasflessen gebruiken van geschikte laadbakken of speciale transportframes.
- ⇒ Gevaarlijke materialen waarvan de verpakking is beschadigd, mogen alleen met hefmiddelen worden opgetild, die uitlopen en uitstromen verhinderen.
- ⇒ Met hefmiddelen, die de last uitsluitend via magnetische-, weerstands- of zuigkrachten vasthouden, mogen gevaarlijke materialen niet worden opgetild.

⚠ GEVAAR!



Vallende of ongecontroleerd bewegende delen bij het heffen, transporteren en neerlaten.

Levensgevaar en diverse gevaren voor verwondingen

- Het zich ophouden van personen onder de vrij hangende last, evenals in de gevarezone om de last heen, is verboden!
- Het transport over personen heen verboden.
- Informatie over de beschikbare aanslagpunten in acht nemen!
- Controleren of HG stevig staat! Zwaartepunt in acht nemen!
- Alleen goedgekeurde hefwerktuigen en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken!
- Aanslagmiddelen mogen geen beschadigen vertonen!
- Het bewegen van de last aanpassen aan de weersomstandigheden!

⚠ WAARSCHUWING!



Eigenmachtige veranderingen aan het hefgereedschap kunnen de veilige werking met het HG in gevaar brengen!

Levensgevaar of diverse gevaren voor verwondingen!

- Geen eigenmachtige, constructieve veranderingen aanbrengen, voor elke verandering is overleg en goedkeuring vereist van BAUER.
- Veranderingen van de beschermings- resp. veiligheidsvoorzieningen.

⚠ WAARSCHUWING!



Onverwachte resp. onbedoelde bewegingen van de last, omvallen van de last, fouten van de bediener.

Verwondingen door beknelling en stoten.



- Bij het heffen, transporteren en neerlaten van de last voldoende afstand houden.
- PMB dragen (veiligheidshandschoenen, veiligheidsschoenen en helm).

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



⚠ VOORZICHTIG!



Gevaar voor verwondingen door glijden, struikelen, vallen!

- Geen materiaal en gereedschap op looppaden en rijwegen laten liggen.
- Olie en andere glijbevorderende materialen in loopzones onmiddellijk opnemen/verwijderen, oliebindmiddel gebruiken.

2.3.2 Veiligheidstechnische beschermingsvoorzieningen herkennen (alleen TBB-E/-W)

Op basis van de risicobeoordeling van de machine is een veiligheidsketting geïntegreerd om veilig werken met de machine te waarborgen.

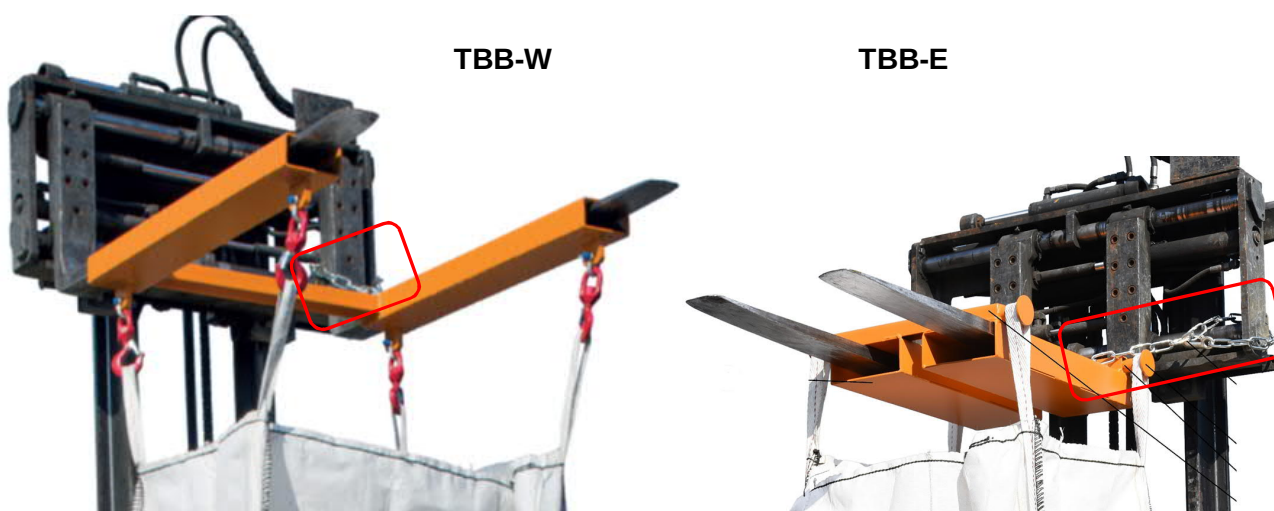
⚠ WAARSCHUWING!



Onbedoeld vallen/kantelen van de last!

Diverse verwondingen door vallende last.

- Maak altijd de veiligheidsketting vast aan de dragende frame voordat u de last optilt.



Afb. 2-1: Veiligheidsketting aan de Traverse

2.3.3 Machinemarkering



Aanwijzing

Bouwjaar en fabrikantnummer staan op het gegevensplaatje van de Traverse. Deze gegevens staan niet vermeld in de gebruiksaanwijzing.

De conformiteitsverklaring en de gebruiksaanwijzing beperken zich tot het geleverde HG. Een kraan- of hefinstallatie is geen onderdeel van deze conformiteitsverklaring.

Kenmerken van het HG

Fabrikant	Bauer® Südlohn
Naam	Traverse type TBB / TBB-E / TBB-W

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Serienummer	Zie order
Nettogewicht van het hefgereedschap	38 kg / 40 kg / 46 kg
Bouwjaar	Zie order
Draagvermogen	2000 kg / 1000 kg / 1250 kg
Maximale hefsnelheid	12 m/min

Afb. 2-2: Typeplaatje Traverse (afbeelding als voorbeeld)

2.3.4 Borden op de machine

Op de Traverse is het volgende pictogram aangebracht:

- Pictogram „Gebruiksaanwijzing lezen“.

3 Beschrijving van het Traverse type TBB, TBB-E, TBB-W

3.1 Correct gebruik

De Traverse dient uitsluitend voor het veilig transporteren van big-bags met de vorkheftruck of de kraan.

De Traverse mag uitsluitend binnen de in het hoofdstuk 3.4 *Technische gegevens* vermelde vermogensgrenzen worden gebruikt.

3.2 Ondeskundig gebruik

Als ondeskundig gebruik geldt vooral:

- Elk ander gebruik dan het in hfdst. 3.1 *Correct gebruik* en verder in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik van de machine zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- De last in opgeheven toestand laten.
- Gebruiken, installeren, bedienen, onderhouden of repareren op een andere manier dan beschreven.
- Uitvoeren van de werkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel.
- Gebruiken van niet-goedgekeurde, ongeschikte accessoires.
- Gebruiken van andere dan de originele vervangende onderdelen resp. accessoires.
- Niet in acht nemen van veiligheids- en bedieningsaanwijzingen, bepalingen over veiligheid op het werk resp. regelgeving op de ongevalspreventie of de desbetreffende wettelijke voorschriften.
- Niet onmiddellijk verhelpen van storingen die de veiligheid kunnen belemmeren.
- Heffen van andere lasten of van lasten met andere eigenschappen.
- Heffen van de last op andere wijze dan aangegeven.
- Gebruik met onvolledige veiligheidsvoorzieningen.
- Transport van personen.
- Gebruik van het HG op bouwplaatsen.

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



- Gebruik in een omgeving met bijzondere atmosfeer (hoge vochtigheid, ontplofbaar, zout, bijtend, basisch, etc.).

3.3 Beschrijving Traversen

TBB



TBB-E

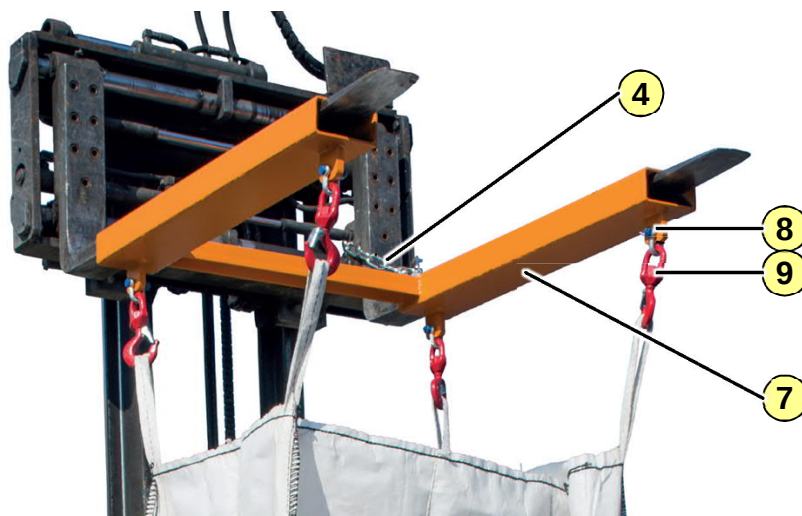


Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



TBB-W



Afb. 3-1: Modules Traversen

Nr.	Beschrijving
1	Kraanoog
2	Houderplaat
3	Afsluitplaat
4	Borgketting
5	Buizen
6	U-profielen
7	Inschuifopening
8	Harpsluiting
9	Draailasthaak

3.4 Technische gegevens

Afmetingen	Type	TBB	TBB-E	TBB-W
Lengte [mm]		1100	650	900
Breedte [mm]		1100	610	945
Hoogte [mm]		215	145	365
Afstand inschuifopeningen		./.	70	670
Breedte inschuifopeningen		./.	200	130
Hoogte inschuifopeningen		./.	80	60
Gegevens				
Netto gewicht gelakt / gegalvaniseerd [kg]		38 / 40	40 / 44	46 / 50
Draagvermogen [kg]		2000	1000	1250
Toegelaten max. aantal lastwisselingen		16.000		
Milieuvoorwaarden				
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C		

4 Opbouw en ingebruikname

Het HG wordt volledig gemonteerd geleverd, is zonder bijzondere ingebruikname gebruiksklaar en kan met de voorziene hefmiddelen (kraan, vorkheftruck) worden gebruikt.

Vóór het eerste gebruik controleert de exploitant of het HG voldoet aan de bestelde uitvoering en de levering compleet is.

Vóór de eerste ingebruikname moet door een deskundige een controle worden gedaan. De ingebruikname mag pas plaatsvinden als de vastgesteld gebreken zijn verholpen.

5 Werking

5.1 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Personen in het transport- en bewegingsgebied van het HG of personentransport op de last / met het HG.

Levensgevaar en beknellingsgevaaren bij heffen en transporteren.

- Nooit onder de opgelichte container gaan staan!
- Heffen en transport alleen onder direct toezicht!
- Indien er geen vrij zicht mogelijk is, een tweede persoon, die zich buiten de gevarezone bevindt, laten instrueren.
- Erop letten dat personen een voldoende veiligheidsafstand houden.
- Het transport van personen op de last / met het HG is verboden.



WAARSCHUWING!

Vallen van de last bij gebruik van niet-goedgekeurde hefmiddelen!

Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied van de container.

- Alleen goedgekeurd en onbeschadigd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken.

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



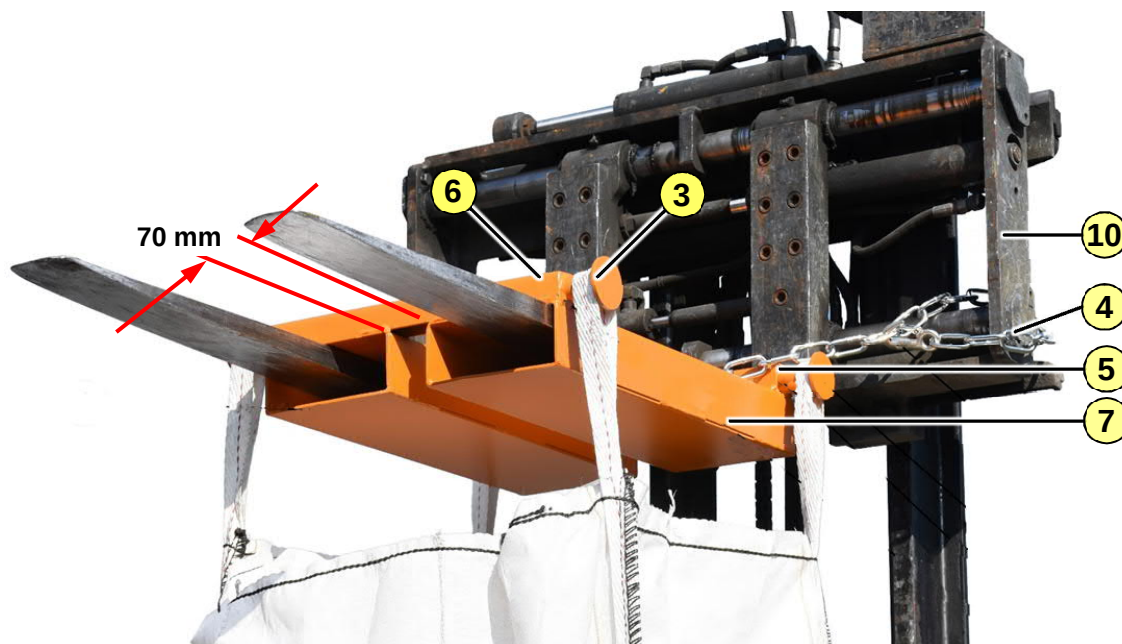
5.2 Transport van big-bags

5.2.1 Traverse type TBB



- Het aanslagmiddel met veiligheidsclip in het kraanoog (1) hangen.
WAARSCHUWING: Alleen gecontroleerde en technisch foutloze aanslagmiddelen gebruiken.
- Traverse naar gebruikslocatie rijden.
- Traverse met hefwerktuig laten zakken.
- De band van de big-bag tussen de afsluitplaat (3) en houderplaat (2) hangen.
- De traverse met het hefwerktuig opheffen en naar de gebruikslocatie rijden.
VOORZICHTIG: Big-bag langzaam bewegen, om ongecontroleerde schommelbewegingen te vermijden.
LET OP: Het aantrekken tegen voorwerpen, bijv. bij zich bewegende goederen, dient te worden vermeden, omdat hierdoor hogere belastingen kunnen optreden en mogelijk het draagvermogen van de Traverse wordt overschreden.
- Traverse laten zakken.
- De band van de big-bag van de traverse verwijderen.
- Traverse opheffen, naar de stalling terugrijden.
- Hefwerktuig uit het kraanoog (1) verwijderen.

5.2.2 Traverse type TBB-E



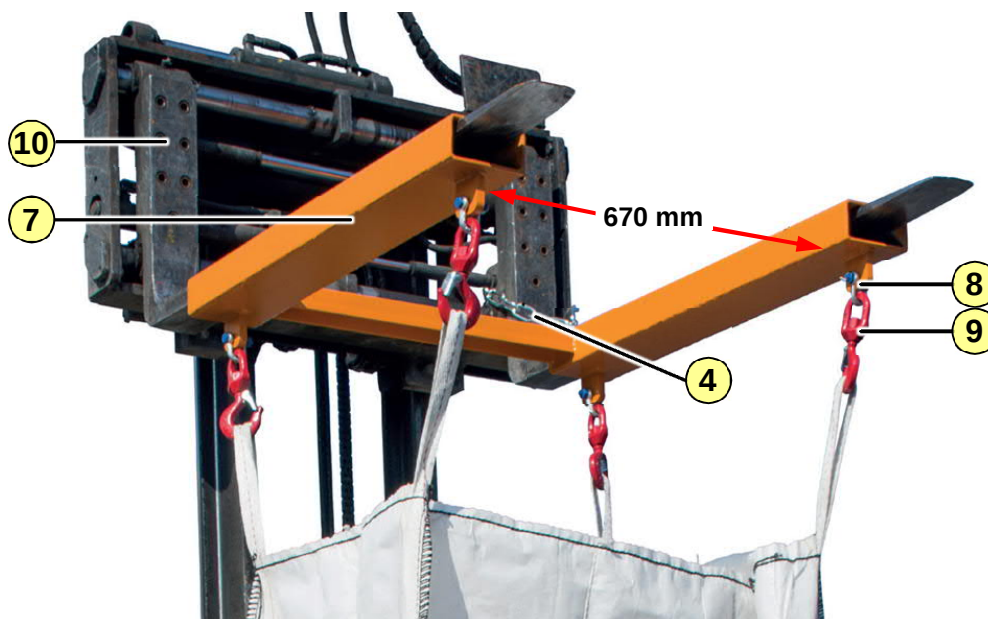
- Het hefframe (10) van de vorkheftruck loodrecht instellen.
 - Tandens van de vorkheftruck op de inschuifopeningafstand instellen.
 - Met de vorktanden tot de aanslag in de inschuifopeningen (7) van de traverse schuiven.
 - De veiligheidsketting (4) van de traverse om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen, strak trekken en de musketonhaak in een schakel haken om de ketting vast te zetten.
 - Naar gebruikslocatie rijden.
 - Traverse met hefframe laten zakken.
 - De band van de big-bag tussen de U-profielen (6) en afsluitplaten (3) op de buizen (5) hangen.
 - Traverse met het hefframe opheffen en naar de gebruikslocatie.
- VOORZICHTIG: Big-bag langzaam bewegen, om ongecontroleerde schommelbewegingen te vermijden.
- LET OP: Het aantrekken tegen voorwerpen, bijv. bij zich bewegende goederen, dient te worden vermeden, omdat hierdoor hogere belastingen kunnen optreden en mogelijk het draagvermogen van de Traverse wordt overschreden.
- Traverse laten zakken.
 - De band van de big-bag uit de inhangpositie van de traverse verwijderen.
 - Traverse opheffen, naar de stalling terugrijden en hefframe laten zakken.
 - De Musketonhaak van de veiligheidsketting (4) losmaken, van het hefframe van de vorkheftruck verwijderen en weer in een schakel haken.
 - Vorkheftruck terugrijden, om de vorktanden uit de inschuifopeningen (7) te trekken.

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



5.2.3 Traverse type TBB-W



- Het hefframe (10) van de vorkheftruck loodrecht instellen.
 - Tandens van de vorkheftruck op de inschuifopeningafstand instellen.
 - Met de vorktanden tot de aanslag in de inschuifopeningen (7) van de traverse schuiven.
 - De veiligheidsketting (4) van de traverse om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen, strak trekken en de musketonhaak in een schakel haken om de ketting vast te zetten.
 - Naar gebruikslocatie rijden.
 - Traverse met hefframe laten zakken.
 - Harpsluiting (8) voor de draailasthaak (9) vastmaken.
 - De band van de big-bag in de draailasthaak (9) hangen.
 - Traverse met het hefframe opheffen en naar de gebruikslocatie.
- VOORZICHTIG: Big-bag langzaam bewegen, om ongecontroleerde schommelbewegingen te vermijden.
- LET OP: Het aantrekken tegen voorwerpen, bijv. bij zich bewegende goederen, dient te worden vermeden, omdat hierdoor hogere belastingen kunnen optreden en mogelijk het draagvermogen van de Traverse wordt overschreden.
- Traverse laten zakken.
 - De band van de big-bag uit de draailasthaak (9) verwijderen.
 - Traverse opheffen, naar de stalling terugrijden en hefframe laten zakken.
 - De Musketonhaak van de veiligheidsketting (4) losmaken, van het hefframe van de vorkheftruck verwijderen en weer in een schakel haken.
 - Vorkheftruck terugrijden, om de vorktanden uit de inschuifopeningen (7) te trekken.

6 Storingen zoeken en verhelpen

Na bijzondere voorvallen, zoals overbelasting, de Traverse ook buiten de gedefinieerde controletermijnen door een deskundig persoon visueel laten controleren.

De Traverse op mechanische beschadigingen en vervormingen controleren en zo nodig de leidinggevende informeren.

Vervormde onderdelen mogen pas na overleg met de fabrikant worden gerepareerd.

7 Onderhoud en reparatie

7.1 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Niet vakkundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen gevaar voor verwondingen tot gevolg hebben!

- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.
- Voorgeschreven vervangende onderdelen gebruiken.

7.2 Onderhoud

De Traverse en de aanslagelementen dienen door een deskundige te worden onderzocht, minimaal op correcte toestand, functioneren, volledigheid, vervorming, slijtage, beschadiging en scheuren:

- Voor de eerste ingebruikname
- Minimaal jaarlijks
- Na een reparatie of een nieuwe montage

De resultaten moeten in een controleverslag worden vastgelegd.

7.2.1 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (operator)

Eventueel defect geworden onderdelen die bij onderhoudswerkzaamheden moeten worden vervangen, staan op de samenstellingstekening.

Controle- en onderhoudschecklist

Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Dagelijks	Complete Traverse	Controleren op slijtage en gebreken aan het HG Controleren op correcte werking
Dagelijks	Veiligheidsketting TBB-E / TBB-W	Controleren op aanwezigheid, volledigheid en defecten

Gebruiksaanwijzing

- Traverse TBB, TBB-E, TBB-W -



Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Maandelijks	Complete Traverse	Controleren op slijtage, blijvende vervormingen, scheuren, corrosie die de werking of het draagvermogen belemmert

7.2.2 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (vakkundig personeel)

De volgende onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door vakkundig personeel van BAUER of van een door BAUER belaste instantie worden uitgevoerd.

Onderwerp	Activiteit
Complete Traverse	Controleren door bekwaam persoon (volgens BetrSich (Duitse bedrijfsveiligheidsverordening) § 10 en § 11) *
Veiligheidsvoorzieningen	Controleren door bekwaam persoon

*Alle controles documenteren. Traverse met geconstateerde gebreken moeten onmiddellijk buiten werking worden gesteld.

7.3 Onderhoud en reparatie

Reparaties en onderhoud aan het Traverse mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door door hem belaste instanties.

Uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruiken.

8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer

Er bestaan geen bijzondere eisen aan demontage, buitenwerkingstelling, opslag en afvoer.

9 Lijst met vervangende onderdelen



Bestellen van reserveonderdelen:

Bauer GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

Voor een snelle afhandeling van uw bestelling hebben wij de volgende gegevens nodig:

- ons artikelnummer van het vervangende onderdeel
- onze artikelnaam van het vervangende onderdeel
- Bestelhoeveelheid
- Typeaanduiding van de container, productienummer en bouwjaar

10 Appendix

10.1 Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring wordt met de documentatie van de machine meegeleverd.